

# 孔子



傅集

ON THE 2540TH. ANNIVERSARY OF CONFUCIUS' BIRTH  
孔子生誕2540周年記念

# 孔子

溥傑



ON THE 2540TH. ANNIVERSARY OF CONFUCIUS' BIRTH

孔子生誕2540周年記念

## 孔子——紀念孔子誕辰2540週年

1989年10月1日發行

編著 首都博物館 中國教育圖書進出口公司

製作 株式會社 見聞社

株式會社 京都寫研

發行 中國教育圖書進出口公司

中國·北京海澱區學院路15號  
電話：201-0821 201-0616

印刷 日本寫真印刷株式會社

## 孔子——孔子生誕2540周年記念

1989年10月1日發行

編著 首都博物館 中國教育圖書進出口公司

製作 株式會社 見聞社

株式會社 京都寫研

發行 中國教育圖書進出口公司

中國·北京海澱區學院路15號  
電話：201-0821 201-0616

印刷 日本寫真印刷株式會社

## CONFUCIUS

ON THE 2540TH. ANNIVERSARY OF  
CONFUCIUS' BIRTH 551B.C. — A.D.  
1989

Date of Disbriution: 1. October 1989

Editor & Author:

The Beijing Museum Academy

China Educational Publications Import &  
Export Corporation

Fabrication:

KENBUNSHA Co., LTD.

KYOTO SHAKEN Co., LTD.

Distributor:

China Educational Publications Import &  
Exporation

No.15 Xue Yaun Road, District Haidian Beijing, China  
Tel: 201-0821, 201-0616

Printing:

NISSHA PRINTING CO., LTD.

¥150.00

目 録

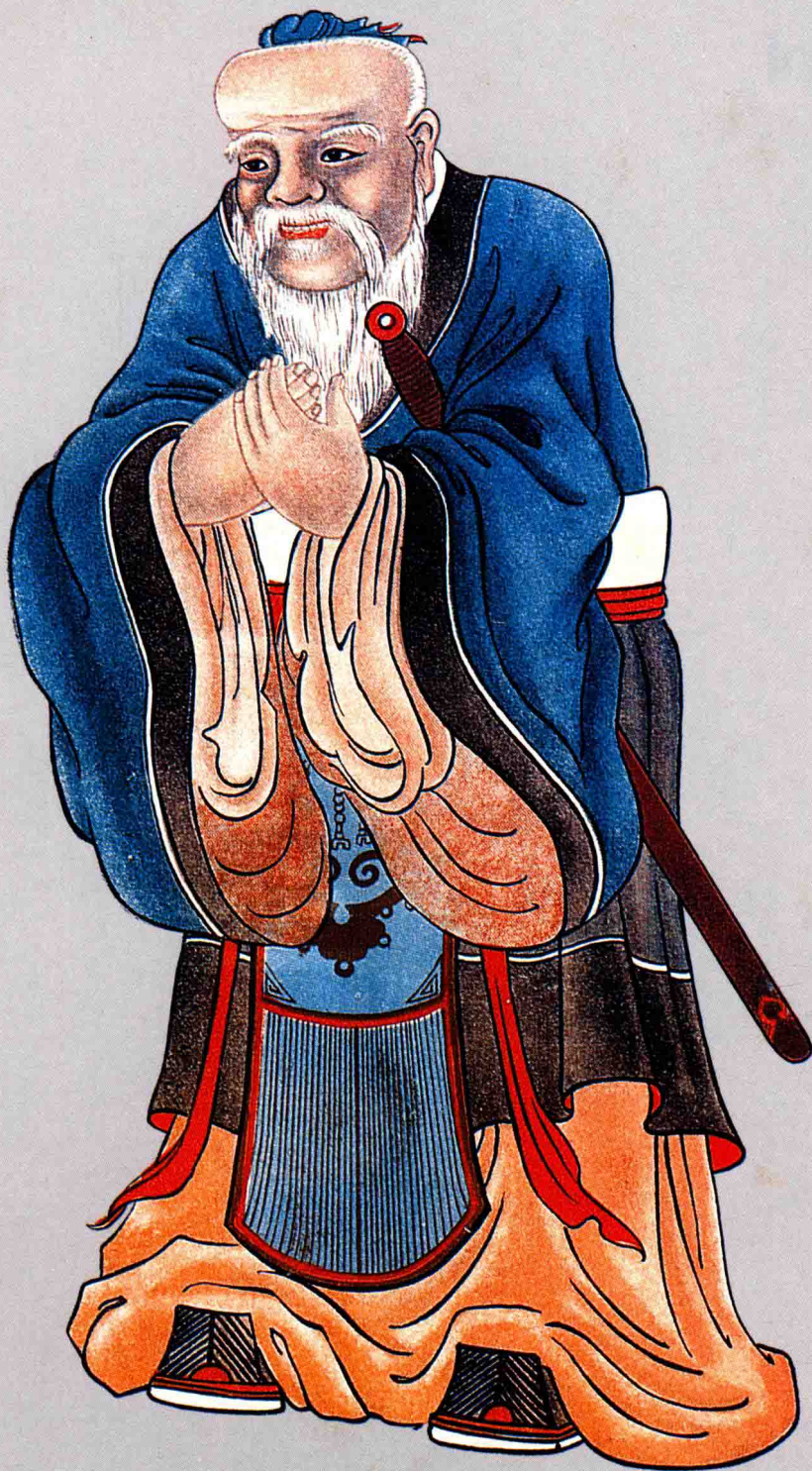
目 次

Contents

<b>I</b>	<b>孔子生平</b> —————	<b>17</b>
	孔子の生涯	
	Personal History of Confucius	
<b>II</b>	<b>曲阜“三孔”</b> —————	<b>83</b>
	曲阜の三孔	
	Confucius' Temple, Confucius' Mansion and Confucius' Cemetery	
<b>III</b>	<b>北京國學孔廟</b> —————	<b>149</b>
	北京国学孔廟	
	Confucius' Temple and Imperial College in Beijing	
<b>IV</b>	<b>孔子對後世的影響</b> —————	<b>199</b>
	孔子の後世への影響	
	Confucius' Influence on the Later Generations	
<b>V</b>	<b>孔子年譜</b> —————	<b>241</b>
	孔子の年表	
	The chronical of Confucius Life	



# 大成至聖的孔子



孔子像  
孔子像  
Confucius





題 辭

題 辭

Inscription



玉振金聲宣木鐸論語春秋集大成

歲次己巳仲夏中辭

孔子大型畫冊問世敬頌

溥傑

溥傑題辭：“玉振金聲宣木鐸 論語春秋集大成”

溥傑の題辭——木鐸（木の鈴）の音から始め、磬を打ち鐘を鳴らして典雅な音楽を演奏し、孔子の古代文化を集大成した功績を讃美する

"With Golden Sound, Jade Vibration the Music Started. For the Whole Life, Confucius Studied, of Great Accomplishment" by Pu Jie



紀念偉大先哲孔子，  
培養今人愛國熱情。

孔子誕辰二五四〇年紀念。

周谷城題。



周谷城題辭“紀念偉大先哲孔子，培養今人愛國熱情”

周谷城の題辭——偉大な先哲孔子を記念し、現代の人々の愛國的情熱を養う

"To Memorize Confucius, the Great Philosopher, To Foster the Patriotic Enthusiasm of Contemporaries. On the 2540th Anniversary of Confucius Birthday" by Zhou Gucheng

三人行必有我師焉  
擇其善者而從之  
其不善者而改之。

右錄孔子語

一九九九年夏  
匡亞明



匡亞明題辭：“三人行，必有我師焉，擇其善者而從之，其不善者而改之。”右錄孔子語

匡亞明の題辭——三人寄れば必ず私の先生になる人がいる。彼のよい所に従い悪い所を改善する。右 孔子の話を写す  
"I can find a teacher among any three ordinary people. I choose to learn his virtues and give up the defects.  
These are Confucius words." by Kuang Yaming





為政以德譬如北辰  
 居其所而眾星共之  
 九年 宮達非題

宮達非題辭：“為政以德譬如北辰居其所而眾星共之”

宮達非の題辭——徳で政治を行う人は北斗星のようで、その人は星たちと共にある

"If you govern with virtue, people will obey you and respect you, like the stars all follow the Big Dipper, the brightest constellation in the sky" by Gong Dafei



大成至聖先師奉祀官



孔德成像  
孔德成像  
Kong DeCheng



# 前 言

まえがき

Preface

## 前言

孔子名丘，字仲尼，公元前551年诞生在中国曲阜，卒于公元前479年。

孔子开创了中国历史上一个著名学派——儒学。他的思想核心是“仁”，表现形式是“礼”。

孔子为宣扬自己的主张，周游列国奔波一生。晚年删诗书，定礼乐，整理编撰了春秋。诗、书、礼、乐、易、春秋著作，流传至今，视为儒学经典。他首创私学，有弟子三千，贤人七十二。《论语》一书记录了他主要言论。

孔子生活在我国春秋末年，晚年生活清贫，并无大名气，但卒后他的思想却惊人地

影响中华民族两千五百年。他的伦理道德学说对人们意识形态产生过巨大影响，使中华民族凝聚一体，成为南文于世的礼义之邦。

子曰：“三人行必有我师焉。”已欲立而立人，已欲达而达人。“有教无类”“学而不厌，诲人不倦”，……他的至理名言至今仍闪烁着哲理的光芒。

在中华民族历史长河中，炎黄子孙为涌现出孔子这样一位杰出人物，感到自豪。

伟大的思想家教育家孔子的影响，早已超出国界被世界所瞩目，愈通过对孔子的了解和学术研究，促进世界各国人民友谊的桥梁，让世界充满仁爱、正义与和平，愈海内外

炎黄子孙通过对孔子的了解和学术研究，激励民族精神，开辟古今与未来新途径，为振兴中华而努力。

孔德懋



中國人民政治協商會議全國委員會委員  
中國孔子基金會副會長  
中國和平統一促進會理事  
孔德懋

中國人民政治協商會議全國委員會委員  
中國孔子基金會副會長  
中國和平統一促進會理事  
孔德懋

Member of the Chinese  
People's Political Consultative  
Conference  
Vice Chairman of China Confucious  
Foundation  
Director of The China Council for  
the Promotion of Peaceful  
National Reunification  
Kong Demao



# 前言

孔子名丘，字仲尼，公元前551年誕生在中國曲阜，卒於公元前479年。

孔子開創了中國歷史上一個著名學派——儒學。他的思想核心是“仁”，表現形式是“禮”。

孔子為宣揚自己的主張，周遊列國，奔波一生。晚年刪詩書，定禮樂，整理編撰了春秋、詩、書、禮、樂、易、六部著作，流傳至今，視為儒學經典。他首辦私學，有弟子三千，賢人七十二，《論語》一書記錄了他主要言論。

孔子生活在我國春秋末年，晚年生活清貧，並無大名氣，但卒後他的思想却驚人地影響中華民族兩千五百多年，他的倫理道德學說對人們意識形態產生過巨大影響。使中華民族凝聚一體，成為聞名於世的禮儀之邦。

子曰，“三人行必有我師焉”，“己欲立而立人，己欲達而達人”“有教無類”“學而不厭，誨人不倦”，……。他的至理名言至今仍閃爍着哲理的光芒。

在中華民族歷史長河中，炎黃子孫為湧現出孔子這樣一位傑出人物，感到自豪。

偉大的思想家，教育家孔子的影響，目前已超出國界，被世界所矚目。願通過對孔子的了解，和學術研究架起世界各國人民友誼的橋梁，讓世界充滿仁愛、正義與和平。願海內外炎黃子孫通過對孔子的了解和學術研究，激勵起民族精神，開辟古為今用新途徑，為振興中華而努力。

孔德懋

## まえがき

孔子の名は丘<sup>きゅう</sup>、字は仲尼<sup>ちゅうじ</sup>、紀元前551年に中国の曲阜で生まれ、紀元前479年に逝去した。

孔子は中国歴史上で有名な学派——儒学を創立した。彼の思想の中心は「仁」であり、表現の形式は「礼」である。

孔子は自分の主張を広く知らせるために、諸国を歴遊して、一生を駆け回った。晩年には詩書を削除訂正し、礼楽を定めて、『春秋』『詩』『書』『礼』『楽』『易』の6冊の著作を整理編纂した。これらの著作は今日までも伝播されて、儒学の經典と見られている。彼は初めて私学を創立し、弟子が3,000人、賢者が72人であった。『論語』の一書は、彼の主な言論を記している。

孔子は我が国の春秋時代末期に生きた人で、晩年には生活が困窮し、名声も得られなかったが、しかし、彼が死んだ後、彼の思想は、中華民族2,500年の歴史に驚くべき影響を与えた。彼の論理道德学説は、人々のイデオロギーに巨大な影響をもたらし、中華民族を、一体に凝集し、世界で有名な礼儀の国にした。

孔子の、「3人寄れば必ず私の師がいる」「自己が立身しようとすれば、まず人に立身させる。自己が上達しようとしたら、まず人に上達させる」「教育を受けることには等級差別がない」「学んでいとわない、人を教え導いてあきない」……などの名言は、今でも、哲理的な光りで輝いている。

炎帝と黄帝の子孫は、中華民族の歴史の長い川に傑出した人物——孔子の現れ出たことを自らの誇りにしている。

偉大な思想家、教育家孔子の影響は、国境を越えて世界にも注目されている。孔子への理解と学術研究を通して、世界各国人民の友情の橋をかけ、世界に仁愛と正義、平和を満たしたい。国内外の炎黄子孫は孔子への理解と学術研究を通して、民族精神を励まし、古いものを現在のために活用する新しい道を開き、中華を振興するための努力をするようにと願っている。

孔 徳 懋

# Preface

Confucius' given name is Qiou. He was born in Qu Fu, China, 551 B.C., and died in 470 B.C.

Confucius founded Confucianism — the famous philosophical system in the history of China. The spirit of his thought is Ren (including being polite, broad-minded, reliable, quick-witted, intelligent, wise, brave, loyal, lenient, filial and responsible) and ethios are the expression.

Confucius travelled from one state to another preaching his doctrines until he was old. He spent his last years in compiling and writing. His works include *Book of Spring and Autumn*, *Book of Odes*, *Book of History*, *Book of Rites*, *Book of music* and *Book of Change*. These six books regarded as the classical works of Confucianism have been handed down to the present time. He founded the first private school in Chinese history. He was the teacher of 3,000 disciples among whom 72 were Sages. His major sayings were written down in *Lun Yu*, one of the Four Shus.

Confucius lived in the late Spring and Autumn period. He lived in poverty during his last years and was not famous till his death, but afterwards his thought greatly influenced Chinese people in 2,500 years. His doctrine of ethics had great effect on the ideas of the people. It helped to unite the Chinese people and made the nation become famous for its excellent rites.

Confucius said, "I can find a teacher among any three ordinary people." "To make accomplishment you must help others to be accomplished first" "Never be satisfied with your knowledge and never tired of teaching." Today, these philosophical sayings are still shining brilliantly. The children of the Yellow Emperor have always been proud of such a great person.

The influence of this great thinker and educator has already extended to foreign countries. We hope that through the study of Confucius we can build a bridge between Chinese people and foreign friends and fill the world with Love, justice and peace. We also hope that through the study of Confucius all the descendants of the Yellow Emperor can become more confident with their nation, and therefore, find a new way of making the past serve the present course of rejuvenating China.

Kong Demao